

# Amtsblatt

## der Verwaltungsgemeinschaft

# Heideland-Elstertal

mit den Gemeinden Crossen a. d. Elster, Hartmannsdorf, Heideland, Rauda, Silbitz und Walpernhain

14. Jahrgang

Montag, den 13. Oktober 2008

Nr. 10

## SPRECHZEITEN UND RUFNUMMERN

### Verwaltungsgemeinschaft

#### Crossen an der Elster:

Meldebehörde:

Verwaltungsstelle Königshofen:

**Telefon: (036693) 470-0**

Telefon: (036693) 470-19

Telefon: (036691) 51771

Montag	geschlossen
Dienstag	09.00 - 11.30 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch	09.00 - 11.30 Uhr
Donnerstag	09.00 - 11.30 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr
Freitag	09.00 - 12.00 Uhr



### Bürgermeister

<b>Crossen a. d. Elster</b>	Herr Lüdtko	<b>donnerstags</b>	17.00 - 19.00 Uhr	Tel. dienstl. 036693 / 470-11
<b>Hartmannsdorf</b>	Herr Baumert	<b>donnerstags</b>	17.00 - 18.00 Uhr	Tel. dienstl. 036693 / 22463
<b>Heideland</b>	Herr Herbst	<b>donnerstags</b>	17.15 - 18.15 Uhr	Tel. dienstl. 036691 / 51771
<b>Rauda</b>	Herr Dietrich	<b>mittwochs</b>	17.00 - 18.00 Uhr	Tel. dienstl. 036691 / 43402
<b>Silbitz</b>	Herr Schlag	<b>donnerstags</b>	16.00 - 17.00 Uhr	Tel. dienstl. 036693 / 22343
<b>Seifartsdorf</b>	Herr Schlag	<b>donnerstags</b>	17.15 - 18.00 Uhr	Tel. dienstl. 036691 / 43365
<b>Walpernhain</b>	Herr Hanf	<b>dienstags</b>	17.00 - 18.00 Uhr	Tel. dienstl. 036691 / 46938

### Forstrevierleiterin Frau Thar

Jeden letzten Donnerstag im Monat, Sprechstunde von 16.00 - 18.00 Uhr im Mehrzweckgebäude in Königshofen, Pillingsgasse 2. In dringenden Angelegenheiten telefonisch erreichbar unter Nummer: 036427 / 20061

Fax: 036427 / 20717

### Kontaktbereichsbeamter Herr Kurth

in <b>Crossen</b>	Nöben 3	donnerstags	16.00 - 18.00 Uhr	Tel. 036693 / 23 839
in <b>Königshofen</b>	Pillingsgasse 2	dienstags	15.00 - 16.00 Uhr	Tel. 036691 / 51 771

### Schiedsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Heideland-Elstertal

Nach telefonischer Vereinbarung: Frau Ilona Bachmann, Walpernhain, 036691 / 43982  
Frau Carola Bergmann, Crossen an der Elster, 036693 / 20601  
Frau Barbara Schmidt, Hartmannsdorf, 0170 / 2270613

## Sie können die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter über folgende Direkteinwahlnummern erreichen:

### Zentrale VG

Gemeinschaftsvorsitzender	Herr Bierbrauer	036693/ 470-23
Sekretariat	Frau Schlag	036693/ 470-12
Fax		036693/ 470-22

### Hauptamt

Leiterin	Frau Baas	036693/ 470-24
SB Kindertagesstätten	Frau Seidler	036693/ 470-27
SB Allg. Verwaltung	Frau Kertscher	036693/ 470-25
SB Entgelt/Personal	Frau Herbst	036693/ 470-15
Meldebehörde	Frau Kühn	036693/ 470-19

### Finanzen

Leiterin	Frau Troll	036693/ 470-30
SB Kämmerei	Frau Krause	036693/ 470-32
SB Buchhaltung	Frau Leide	036693/ 470-33
SB Steuern	Frau Wilde	036693/ 470-34
Kassenleiterin	Frau Schulze	036693/ 470-36
SB Kasse	Frau Preller	036693/ 470-31

### Bauamt

Leiterin	Frau Oelmann	036693/ 470-21
SB Bauamt	Frau Schwittlich	036693/ 470-14
SB Bauamt	Herr Pflug	036693/ 470-28

Kontaktbereichsbeamter	Herr Kurth	036693/ 470-20
Rentnerspeiseraum/ Essenbestellung	Frau Gulde Zivi	036693/ 470-17

Seniorenbetreuung	Frau Fleischhauer	036693/ 22 937
-------------------	-------------------	----------------

### Verwaltungsstelle Königshofen

Büroleiter	Herr Czarske	036691/ 51 771
Sekretariat	Frau Löber	036691/ 51 771
Fax		036691/ 51 716
SB Allg. Verwaltung und Soziales	Frau Wenzel	036691/ 51 771

### Internetadresse der VG Heide-land-Elstertal

E-Mail: [VgCrossen@t-online.de](mailto:VgCrossen@t-online.de)  
Website: [www.heidelandelstertal.de](http://www.heidelandelstertal.de)

## Wir gratulieren

### Im Monat November gratulieren wir ...

#### in: Crossen an der Elster

am 01.11.	Herr Siegbert Kosmala	zum 69. Geburtstag
am 01.11.	Frau Gertrud Schröder	zum 89. Geburtstag
am 02.11.	Frau Ursula Moßberg	zum 73. Geburtstag
am 02.11.	Frau Helga Reiske	zum 76. Geburtstag
am 03.11.	Herr Heinz Maron	zum 79. Geburtstag
am 04.11.	Frau Monika Böhm	zum 67. Geburtstag
am 04.11.	Frau Margarete Büchner	zum 85. Geburtstag
am 05.11.	Herr Werner Schlauch	zum 82. Geburtstag
am 06.11.	Frau Christa Illner	zum 71. Geburtstag
am 07.11.	Frau Jutta Kohlmann	zum 70. Geburtstag
am 08.11.	Herr Erich Heinze	zum 89. Geburtstag
am 08.11.	Frau Erika Kriegl	zum 75. Geburtstag
am 08.11.	Herr Heinz Möbius	zum 75. Geburtstag
am 08.11.	Frau Jutta Schütze	zum 71. Geburtstag
am 09.11.	Frau Ingeburg Schröter	zum 73. Geburtstag
am 10.11.	Frau Rosmarie Altmann	zum 77. Geburtstag
am 10.11.	Frau Ingeborg Litzbarski	zum 75. Geburtstag
am 10.11.	Frau Frieda Pudimat	zum 78. Geburtstag
am 11.11.	Frau Hannelore Fischer	zum 66. Geburtstag
am 11.11.	Herr Ludwig Kirsch	zum 67. Geburtstag
am 11.11.	Herr Karl Urbansky	zum 75. Geburtstag
am 12.11.	Herr Alfred Bolz	zum 77. Geburtstag
am 13.11.	Herr Gerhard Schaller	zum 73. Geburtstag
am 14.11.	Frau Grete Dieball	zum 87. Geburtstag
am 16.11.	Frau Sonja Mende	zum 78. Geburtstag
am 16.11.	Herrn Adolf Schnabl	zum 70. Geburtstag

#### in: Crossen an der Elster

am 18.11.	Herr Dr. Erwin Riedel	zum 66. Geburtstag
am 19.11.	Frau Hedwig Goletz	zum 84. Geburtstag
am 19.11.	Frau Marie Gumpert	zum 84. Geburtstag
am 19.11.	Frau Thea Schulz	zum 76. Geburtstag
am 19.11.	Herr Egon Streger	zum 84. Geburtstag
am 22.11.	Herr Helmut Michel	zum 73. Geburtstag
am 22.11.	Herr Egon Nordsieck	zum 73. Geburtstag
am 23.11.	Herr Heinz Günther	zum 71. Geburtstag
am 23.11.	Frau Rosa Weber	zum 86. Geburtstag
am 24.11.	Frau Irene John	zum 71. Geburtstag
am 25.11.	Herr Herbert Kahabka	zum 68. Geburtstag
am 25.11.	Herr Peter Zänker	zum 69. Geburtstag
am 26.11.	Herr Hans Löwe	zum 77. Geburtstag
am 26.11.	Frau Ruth Wulschner	zum 84. Geburtstag
am 28.11.	Frau Catharina Brömme	zum 69. Geburtstag
am 28.11.	Frau Ruth Schmierzschata	zum 85. Geburtstag
am 29.11.	Frau Hedwig Bauer	zum 95. Geburtstag
am 30.11.	Herrn Lothar Brömme	zum 71. Geburtstag

#### in: Hartmannsdorf

am 01.11.	Frau Marianne Claus	zum 71. Geburtstag
am 01.11.	Frau Karin Walter	zum 67. Geburtstag
am 02.11.	Frau Inge Nespetha	zum 77. Geburtstag
am 02.11.	Herr Horst Tauchnitz	zum 75. Geburtstag
am 12.11.	Herr Georg Michel	zum 80. Geburtstag
am 21.11.	Herr Rolf Voigt	zum 72. Geburtstag
am 23.11.	Herr Peter Eifler	zum 66. Geburtstag
am 25.11.	Herr Hans Dieter Schubert	zum 68. Geburtstag
am 27.11.	Frau Anneliese Hädrich	zum 76. Geburtstag
am 28.11.	Frau Johanna Lobenstein	zum 78. Geburtstag

#### in: Heide-land OT Buchheim

am 25.11.	Herr Siegfried Knorr	zum 65. Geburtstag
am 27.11.	Frau Luzia Knorr	zum 68. Geburtstag

#### in: Heide-land OT Etzdorf

am 03.11.	Herr Helmut Raute	zum 69. Geburtstag
am 06.11.	Herr Klaus Lange	zum 68. Geburtstag
am 06.11.	Herr Friedrich Ploetz	zum 68. Geburtstag
am 08.11.	Frau Stefanie Stolle	zum 84. Geburtstag
am 13.11.	Frau Doris Gärtner	zum 71. Geburtstag
am 16.11.	Herr Harri Reinhardt	zum 80. Geburtstag

#### in: Heide-land OT Großhelmsdorf

am 08.11.	Herr Horst Möbius	zum 75. Geburtstag
am 15.11.	Frau Doris Hädrich	zum 69. Geburtstag
am 21.11.	Frau Irene Scheibel	zum 71. Geburtstag

#### in: Heide-land OT Königshofen

am 02.11.	Herr Herbert Rosemann	zum 81. Geburtstag
am 12.11.	Frau Inge Sachse	zum 65. Geburtstag
am 16.11.	Frau Renate Lieb	zum 68. Geburtstag
am 22.11.	Herr Werner Fellenberg	zum 76. Geburtstag
am 23.11.	Herr Herbert Scherer	zum 71. Geburtstag
am 24.11.	Frau Christel Penndorf	zum 74. Geburtstag
am 26.11.	Frau Erika Haupt	zum 69. Geburtstag
am 29.11.	Frau Erika Schütz	zum 82. Geburtstag

#### in: Heide-land OT Lindau

am 19.11.	Frau Elfriede Schalemacher	zum 85. Geburtstag
am 29.11.	Herr Walter Scholtissek	zum 77. Geburtstag

#### in: Heide-land OT Rudelsdorf

am 10.11.	Herr Lothar Zeise	zum 73. Geburtstag
am 14.11.	Herr Horst Walther	zum 65. Geburtstag
am 16.11.	Herr Helmut Schmidt	zum 85. Geburtstag

#### in: Heide-land OT Thiemendorf

am 07.11.	Herr Gerhard Mach	zum 70. Geburtstag
am 09.11.	Herr Herbert Reim	zum 69. Geburtstag
am 12.11.	Herr Konrad Küller	zum 80. Geburtstag
am 13.11.	Frau Ingeburg Kettwich	zum 86. Geburtstag
am 17.11.	Frau Ilse Fiedler	zum 72. Geburtstag
am 29.11.	Frau Mariechen Gäbler	zum 78. Geburtstag
am 29.11.	Herr Reinhold Glaschke	zum 66. Geburtstag

#### in: Heide-land OT Törpla

am 03.11.	Frau Inge Brix	zum 67. Geburtstag
am 03.11.	Frau Elfriede Tischendorf	zum 75. Geburtstag
am 06.11.	Frau Marie-Luise Dechandt	zum 65. Geburtstag
am 26.11.	Herrn Wolfgang Schaft	zum 69. Geburtstag

**in: Rauda**

am 06.11. Frau Christel Kormann zum 67. Geburtstag  
 am 09.11. Frau Martha Zschunke zum 89. Geburtstag  
 am 10.11. Herrn Norbert Hentschel zum 66. Geburtstag  
 am 10.11. Herrn Horst Winkler zum 77. Geburtstag  
 am 11.11. Herrn Wolfgang Treske zum 73. Geburtstag  
 am 17.11. Herrn Friedrich Sturm zum 77. Geburtstag  
 am 26.11. Frau Elfriede Hilpert zum 76. Geburtstag

**in: Silbitz**

am 05.11. Frau Jutta Vorpahl zum 82. Geburtstag  
 am 07.11. Herrn Kurt Meister zum 77. Geburtstag  
 am 10.11. Frau Ilse Daßler zum 84. Geburtstag  
 am 11.11. Herrn Gregor Dieringer zum 69. Geburtstag  
 am 12.11. Frau Brigitte Hartmann zum 78. Geburtstag

**in: Silbitz**

am 16.11. Frau Anna Rocke zum 77. Geburtstag  
 am 17.11. Frau Ingrid Brehme zum 73. Geburtstag  
 am 25.11. Herrn Werner Uhrich zum 83. Geburtstag  
 Seifartsdorf  
 am 29.11. Frau Ursula Hamp zum 71. Geburtstag  
 Seifartsdorf  
 am 30.11. Herrn Rolf Just zum 66. Geburtstag  
 Seifartsdorf



## Amtlicher Teil

### Gemeinde Crossen an der Elster

#### Beschlüsse

##### des Gemeinderates Crossen an der Elster zur Sitzung am 08.09.2008

**Beschluss 28/2008**

Zustimmung zur 1. Nachtragshaushalt 2008 inkl. -plan und Anlagen in der vorliegenden Form

**Beschluss 29/2008**

Zustimmung zum Finanzplan 2007 - 2011 in der vorliegenden Form

**Beschluss 30/2008**

Zustimmung zum Abwägungsbeschluss zum Entwurf des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Gewerbegebiet „An der Friedensstraße“

**Beschluss 31/2008**

Zustimmung zum Billigungs- und Offenlagebeschluss für den vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Gewerbegebiet an der Friedenstraße“

**Beschluss 32/2008**

Zustimmung zur Änderung des Flächennutzungsplanes im Parallelverfahren

**Beschluss 33/2008**

Zustimmung zur Beteiligung Träger öffentlicher Belange

**Beschluss 34/2008**

Zustimmung zur Vergabe Planungsleistung und Bauüberwachung - Restleistungen Ahlendorfer Weg 2009

#### 1. Nachtragshaushaltssatzung 2008

Der Gemeinderat der Gemeinde Crossen an der Elster hat in seiner Sitzung am 08.09.2008 die 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2008 beschlossen, die hiermit öffentlich bekannt gemacht wird. Das Amt für Kommunalaufsicht beim Landratamt des Saale-Holzland-Kreises hat mit Schreiben vom 29.09.2008 die Bekanntmachung genehmigt.

##### 1. Nachtragshaushaltssatzung der Gemeinde Crossen (Landkreis Saale-Holzland) für das Haushaltsjahr 2008

Auf Grund des § 60 ThürKO erlässt die Gemeinde Crossen folgende Nachtragshaushaltssatzung:

#### § 1

Der als Anlage beigefügte Nachtragshaushaltsplan wird hiermit festgesetzt; dadurch werden

	<i>erhöht um EUR</i>	<i>vermindert um EUR</i>	<i>und damit der Gesamtbetrag des Haushaltsplans einschl. der Nachträge gegenüber bisher auf nunmehr EUR EUR verändert</i>	
a) im Verwaltungshaushalt				
die Einnahmen	196.900	-	1.366.800	1.563.700
die Ausgaben	196.900	-	1.366.800	1.563.700
b) im Vermögenshaushalt				
die Einnahmen	29.700	-	585.400	615.100
die Ausgaben	29.700	-	585.400	615.100

#### § 2

Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen sind nicht vorgesehen.

#### § 3

Verpflichtungsermächtigungen werden nicht veranschlagt.

#### § 4

Die Steuersätze (Hebesätze) für die Gemeindesteuern werden nicht geändert.

#### § 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan werden nicht verändert.

#### § 6

Der Stellenplan bleibt unverändert.

#### § 7

Diese Nachtragshaushaltssatzung tritt mit dem 01. Januar 2008 in Kraft.

Crossen, den 30. Sept. 2008

**gez. Lüttke**  
**Bürgermeister**

(Siegel)

Die 1. Nachtragshaushaltssatzung liegt während der Dienstzeiten in der Zeit vom

**07.10.2008 - 21.10 2008**

in der Verwaltungsgemeinschaft Heide-land-Elstertal, Nöben 3, 07613 Crossen an der Elster zu jedermanns Einsicht aus.

## Bekanntmachung

### zur Offenlegung des Vorhaben- und Erschließungsplanes „Gewerbegebiet an der Friedensstraße“ (Planungsstand 29.08.2008)

Der Gemeinderat der Gemeinde Crossen hat in seiner Sitzung am 08.09.2008 beschlossen, den Entwurf des Vorhaben- und Erschließungsplanes „Gewerbegebiet an der Friedensstraße“ gemäß § 3 Abs. 2 BauGB öffentlich auszulegen. Maßgebend ist der Entwurf des Architekturbüros Gisela Weidemann vom 29.08.2008. Der Plan wird im beschleunigten Verfahren gem. § 13a BauGB i. V. m. § 13 BauGB aufgestellt.

#### Planungsziel

Der Antragsteller beabsichtigt, die Bedingungen für die ortsansässigen Unternehmen entsprechend Unternehmensanforderungen zu verbessern.

Planungsziel ist die Regelung der planungsrechtlichen Grundlage für Zulässigkeit der baulichen Anlagen.

Es werden zur Zeit Anträge auf Baugenehmigung für einen Ersatzneubau des Lagergebäudes, bzw. Nutzungsänderung der beiden Bestandsgebäude erarbeitet.

Durch das Verfahren des V-E-Planes soll zügig Bau-recht geschaffen werden und die Realisierung gesichert werden.

Mit der Erarbeitung der städtebaulichen Planung wurde das Architekturbüro Gisela Weidemann, Freie Stadtplanerin beauftragt.

#### Räumlicher Geltungsbereich

Das Plangebiet liegt im südlichen Gemeindegebiet von Crossen im Anschluss an den Bereich „Alter Ortskern“ (Sanierungsgebiet) an der Friedensstraße.

Das Gebiet ist Bestandteil der Gemarkung Crossen, Flur 3.

Das Flurstück 25/88 hat eine Fläche von 9.582 qm, Eigentümer ist die Bozym GmbH - Arbeitnehmerüberlassung. Es wird umgrenzt

- im Norden von der Südseite der Wohngrundstücke Schloßstraße, überwiegend Gartennutzung,
- im Süden von dem Flurstück 25/87 - landwirtschaftlich genutzt, unbebaut,
- im Osten von Flurstück 1/13 - unbebauter Bereich des Grundstücks,
- im Westen von Flurstück 25/21 - Gewerbebau Friedensstraße 1b.

#### Auslegung:

Der Planentwurf und seine Begründung liegen nach § 3 Abs. 2 BauGB, **beginnend am 13.10.2008 bis einschließlich 14.11.2008** zu folgenden Zeiten in der Verwaltungsgemeinschaft Heide- und Elstertal mit Dienstsitz in 07613 Crossen, Nöben 3 Bauamt- zu jedermanns Einsicht öffentlich aus:

#### Dienstzeiten:

Montag.....8.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.00 Uhr  
 Dienstag.....8.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr  
 Mittwoch.....8.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.00 Uhr  
 Donnerstag.....8.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr  
 Freitag.....8.00 - 12.00 Uhr

Gemäß § 13a Abs. 3 BauGB wird bekannt gemacht, dass der o. g. Plan im beschleunigten Verfahren ohne Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB aufgestellt wird.

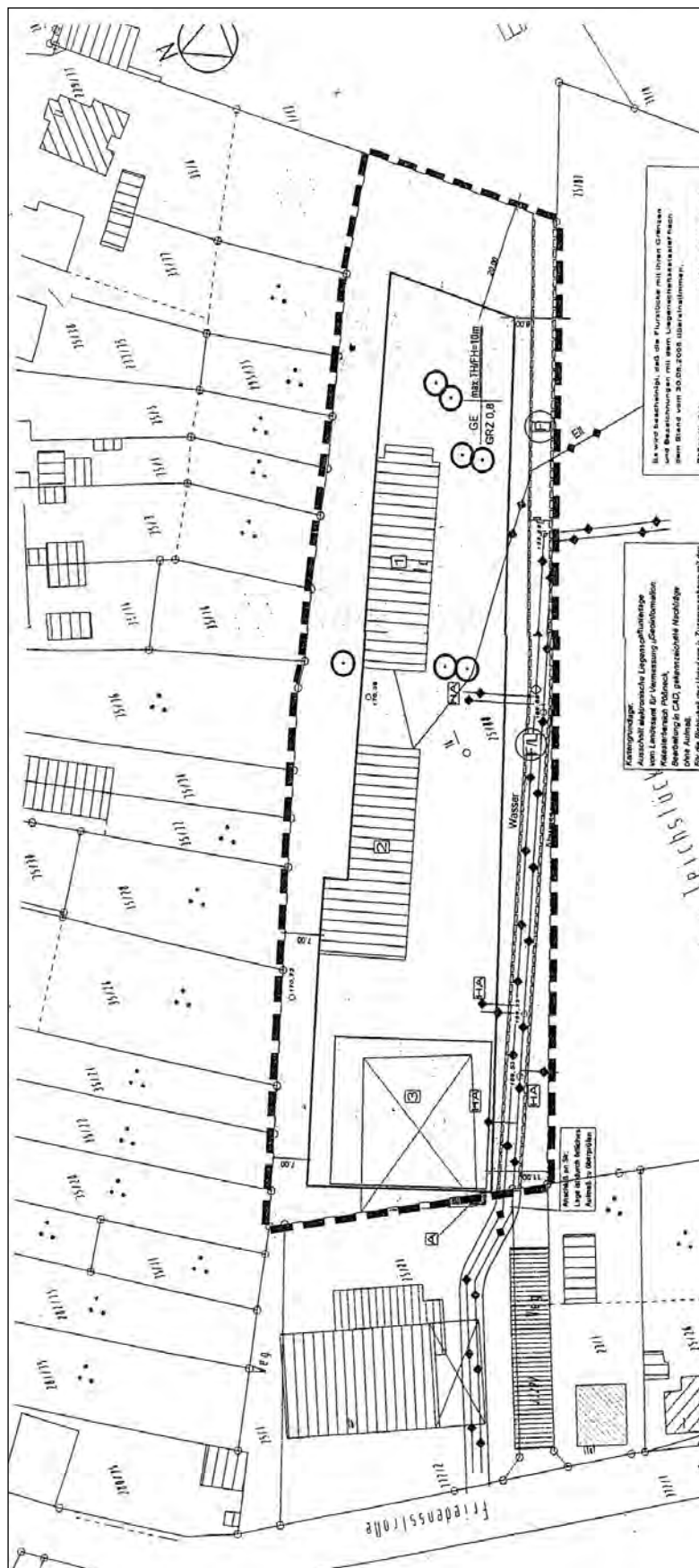
Während der Auslegungsfrist (13.10.2008 bis einschließlich 14.11.2008) können Stellungnahmen schriftlich oder zur Niederschrift gegenüber der Verwaltungsgemeinschaft Heide- und Elstertal (Anschrift siehe oben) abgegeben werden. Über sie entscheidet der Gemeinderat in öffentlicher Sitzung.

Es wird darauf hingewiesen, dass Stellungnahmen, die im Verfahren der Öffentlichkeitsbeteiligung nicht fristgerecht abgegeben worden sind, bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben können, sofern die Gemeinde deren Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen und de-

ren Inhalt für die Rechtmäßigkeit des Bebauungsplanes nicht von Bedeutung ist. Des Weiteren wird bei der Aufstellung des o.g. Bebauungsplanes darauf hingewiesen, dass ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Crossen, den 25. Sept. 2008

Lüdtke  
Bürgermeister



## Gemeinde Hartmannsdorf

### Beschlüsse

#### des Gemeinderates Hartmannsdorf zur Sitzung am 25.09.2008

##### Beschluss 15/2008

1. Nachtragshaushalt 2008 inkl. -plan und Anlagen in der vorliegenden Form mit 5 Stimmen für den Vorschlag und 3 Stimmenthaltungen

##### Beschluss 16/2008

Finanzplan 2008 - 2011 in der vorliegenden Form mit 5 Stimmen für den Vorschlag und 3 Stimmenthaltungen

##### Beschluss 17/2008

Vergabe Vermessungsauftrag für das Garagengrundstück auf dem Flurstück 82/17, Flur 1, Gemarkung Hartmannsdorf mit 7 Stimmen für den Vorschlag und 1 Stimme gegen den Vorschlag

##### Beschluss 18/2008

Zustimmung zum Entwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplan Gewerbegebiet „An der Friedensstraße“ - Vorhabenträger Borzym GmbH - Trägerbeteiligung nach § 4 Abs. 2 BauGB

##### Beschluss 19/2008

Zustimmung zum Bauantrag des Herrn Schlag zur Errichtung eines Pylons auf dem Flurstück 9/1 der Flur 1

## Gemeinde Heide-land

### Beschlüsse

#### des Gemeinderates Heide-land zur Sitzung am 28.08.2008

##### Beschluss 51/2008

Zustimmung zum Protokoll vom 03. 07. 2008 in der vorliegenden Form.

##### Beschluss 52/2008

Nichtausübung Vorkaufsrecht UR-Nr. 548/2008

##### Beschluss 53/2008

Nichtausübung Vorkaufsrecht UR-Nr. 1302/2008

##### Beschluss 54/2008

Zur Ortsregulierung in Königshofen legt der Gemeinderat fest, die Fläche unter Ord.-Nr. 40.00/108.52 über Landverzicht zu verkaufen.

##### Beschluss 55/2008

Nichtausübung Vorkaufsrecht UR-Nr. 1323/08

##### Beschluss 56/2008

Nichtausübung Vorkaufsrecht UR-Nr. 1180/08

##### Beschluss 57/2008

Nichtausübung Vorkaufsrecht UR-Nr. II 671/2008

##### Beschluss 58/2008

Zur Realisierung des Kanalanschlusses „An den Weiden“ im OT Königshofen wird der ZWE entsprechend seiner Kostenschätzung mit den Arbeiten beauftragt.

##### Beschluss 59/2008

Für die Sanierung der Straße „An der Pfarre“ im OT Etzdorf wird der Bürgermeister ermächtigt, die notwendigen Instandsetzungsmaßnahmen eigenverantwortlich auszulösen.

##### Beschluss 60/2008

Der ZWE wird beauftragt, laut Kostenangebot die Kanalbindung im Bereich Agrargenossenschaft (Etzdorf, Mittelweg) vorzunehmen.

##### Beschluss 61/2008

Die Gemeinde Heide-land beschließt die Erneuerung des Durchlasses Dorfstrasse Königshofen Richtung Gösen mit Fördermitteln.

Die Verwaltung wird ermächtigt, die Fördermittel für 2009 zu beantragen.

##### Beschluss 62/2008

Die Gemeinde Heide-land beteiligt sich mit einem Eigenanteil von 6.000 EUR an der über Fördermittel / Hochwasserschäden getragenen Reparatur des Forstbetriebsweges Brandberg / Lindau.

Die Gesamtkosten in Höhe von 20.000 EUR werden bis zur Auszahlung der Fördermittel von der Gemeinde vorfinanziert.

##### Beschluss 63/2008

Der Gemeinderat beschließt die Reparatur der Straße „Am Trempel“ durch Fa. Bauer

##### Beschluss 64/2008

Die Gemeinde Heide-land beschließt, den Thiemendorfer und den Etzdorfer Weg über Fördermittel des ländlichen Wegebaus auszubauen.

Der Erwerb des Grundeigentums für den Etzdorfer Weg erfolgt für die Gemeinde im Zuge des freiwilligen Landtausches.

Als Ing.-Büro für die Planung und Durchführung der Wegebaumaßnahme wird das Ing.-Büro Clauß, Gera gebunden.

Die Baukosten für die Baumaßnahmen betragen lt. Kostenschätzung des Ing.-Büros brutto 315.645,57 EUR (ohne Grunderwerb, Endvermessung und Planungskosten).

Die Verwaltung wird ermächtigt, die Fördermittel beim Amt für Landentwicklung und Flurneuordnung für 2009 zu beantragen.

##### Beschluss 65/2008

Die Gemeinde Heide-land stimmt dem Vorhaben der Firma Heide-land Gutsverwaltung GmbH & Co KG in 07613 Heide-land, OT Thiemendorf, Buchheimer Str. 1 auf -

Genehmigung der wesentlichen Änderung der bestehenden Anlage zum Halten und zur getrennten Aufzucht von Schweinen mit einer Tierkapazität von 5707 Sauen-, 2077 Abferkel-, 5180 Jungsauen-, 2400 Ferkelaufzuchtplätze (entspr. 3536,5 GV) i. V. m. einer Anlage zur Güllelagerung mit einem Güllelagervolumen von insgesamt 23.840 cbm und zur Lagerung von brennbaren Gasen mit einer maximalen Lagermenge von 36,4 t Flüssiggas durch Schaffung von 2 Betriebsbereichen für Sauenhaltung und einem Betriebsbereich für Schweinemast und damit Änderung der Tierplatzkapazität der Gesamtanlage auf 7619 Sauen, 41 Eber-, 2077 Abferkel-, 1822 Jungsauen-, 7200 Ferkelaufzucht- und 14608 Mastplätze (entspr. 5552,2 GV)

und des Betriebes der wesentlich geänderten Anlage in 07613 Heide-land, Gemarkung Thiemendorf, Flur 4, Flurstück 165/1 und der Gemarkung Buchheim, Flur 4, Flurstücke 180/2, 190/3, 179/2, 178/2, 191/1, 192/2 und 176/2 zu.

## Ende des amtlichen Teiles

### Nächster Redaktionsschluß:

**Dienstag, den 04.11.2008**

### Nächster Erscheinungstermin:

**Montag, den 17.11.2008**

## Mitteilungen und Verschiedenes

### Verwaltungsgemeinschaft

#### Verbrennen von Baum- und Strauchverschnitt im Oktober/ November

##### Erste Verordnung zur Änderung der Pflanzenabfall-Verordnung vom 09.03.1999 Veröffentlicht im Gesetz- und Verordnungsblatt für den Freistaat Thüringen Nr. 7/1999

Gemäß § 4 o. g. Verordnung darf ausnahmsweise **trockener, unbelasteter Baum- und Strauchverschnitt** unter den in der Verordnung genannten Bedingungen verbrannt werden.

Der Zeitraum für Herbst 2008, in dem ein Verbrennen zulässig ist, wird durch die Untere Abfallbehörde des Saale-Holzland-Kreises **einheitlich** für das Gebiet des Saale-Holzland-Kreises wie folgt festgelegt:

**25.10. bis einschließlich 08.11.2008.**

##### Ausgenommen von diesem Zeitraum sind Sonntage sowie der Reformationstag am 31.10.2008!

Das Ver- bzw. Abbrennen von häuslichen Abfällen, Reifen, Mineralölprodukten, Laub, Grasschnitt usw. bleibt weiterhin **verboten!!!**

Die Verbrennung des Strauch- oder Baumschnittes darf nur unter Beaufsichtigung **zur Tagzeit zwischen 9.00 Uhr bis 19.00 Uhr** vorgenommen werden, wobei keine Gefahren durch Rauch oder Funkenflug entstehen und keine erheblichen Belästigungen der Nachbarschaft eintreten dürfen. In den Nachtzeitstunden sind die Feuer zu löschen; eine Nachkontrolle ist einzuplanen!

Auf die strikte Einhaltung der abfall- sowie brandschutzrechtlichen Bestimmungen, wie z. B. Wahrung der Mindestabstände der Feuerstelle zur Grundstücksgrenze von 5 m, zu öffentlichen Straßen von 50 m und zu Waldflächen von 100 m, wird nochmals verwiesen.

**Zu widerhandlungen im Kreisgebiet werden verschärft durch das Amt als Ordnungswidrigkeiten geahndet.**

#### Landratsamt - Abfallwirtschaftsbetrieb - informiert:

##### Änderung der Entsorgung zum Feiertag am 31. Oktober 2008 (Reformationstag) im SHK

Fällt der Entsorgungstag auf einen Feiertag, so wird für alle Behälter (grau, blau, gelb) die Entsorgung gleich am nächsten Tag bzw. am vorherigen Tag nachgeholt.

**Hausmüll, gelbe Tonne**  
**31.10.2008 werden am 30.10.2008** (jeweils am vorherigen Werktag) entsorgt.

**blaue Tonne**  
**31.10.2008 werden am 01.11.2008** (jeweils am nächsten Werktag) entsorgt.

In unserer Verwaltungsgemeinschaft betrifft es die Orte: Buchheim, Etzdorf, Großhelmsdorf, Königshofen, Lindau, Rudelsdorf, Thiemendorf, Walpernhain

#### Bekanntgabe der Haus- und Straßensammlung 2008

Hiermit möchten wir Ihnen bekannt geben, dass in diesem Jahr die Haus- und Straßensammlung des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. (AZ: 200.5-2152.10-09/08 TH) im Zeitraum

**27. Oktober bis 16. November 2008**

stattfindet.

Da unsere Geschäftsstelle mit nur drei Mitarbeitern besetzt ist, können wir auf diesem Wege nur wenige Menschen persönlich ansprechen und sind dringend auf Ihre Hilfe angewiesen.

#### Information zur Haus- und Straßensammlung

des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. Landesverband Thüringen

##### Darf ich sammeln?

Auf der Grundlage des Thüringer Sammlungsgesetzes (Thür-SammlG) vom 08. Juni 1995 darf jeder sammeln, **ausgenommen sind jedoch Kinder unter 14 Jahren.**

Des Weiteren dürfen **Jugendliche vom vollendeten 14. bis zum vollendeten 18. Lebens-jahr nur bis zum Eintritt der Dunkelheit** an der Sammlung teilnehmen.

##### Wo erhalte ich die nötigen Sammlungsunterlagen?

Die Sammellisten und Ausweise erhalten Sie bei Ihrer Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung oder auf Anfrage direkt bei uns (Adresse siehe unten).

##### Was muss ich während der Sammlung beachten?

Wenn Sie für den Volksbund sammeln, denken Sie bitte daran,

1. den Personalausweis und den Sammelausweis mitzunehmen,
2. jede Spende in die nummerierte Liste einzutragen, wobei der Name fehlen kann, sofern der Spender nicht genannt sein will;
3. jeden Haushalt zu besuchen;
4. Listen und Ausweise nach Beendigung der Sammlung an die ausgebende Stelle zurückzugeben, da die Listen zur Prüfung des Sammlungsergebnisses vollständig vorgelegt werden müssen (deshalb auch unbenutzte Listen zurückgeben)

##### Was erhalte ich als Sammler für meine Mühe?

Als Aufwandsentschädigung erhält jeder Sammler auf Wunsch 10 % seines erreichten Sammlungsergebnisses. Besonders engagierte Sammler erhalten eine Urkunde und ein Werbegegenstand.

##### Wo kann ich mich bei Rückfragen hinwenden?

Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V.  
Landesverband Thüringen  
Bahnhofstraße 4a  
99084 Erfurt  
Telefon: 0361 - 6 44 21 75  
Telefax: 0361 - 6 44 21 74  
e-mail: thuringen@volksbund.de

### Gemeinde Crossen an der Elster

#### Einladung zum Seniorennachmittag in Crossen - Alte Schule

**Dienstag, 14. Oktober 2008, 15.00 Uhr**

Bei Kaffee und Kuchen eine besinnlich, heitere Lesung durch Herrn Semmler aus Eisenberg unter dem Motto: „Die Zeit ist zu kurz für ein langes Gesicht“.

Anmeldung bitte bei Annette Fleischhauer, Telefon 22 937 (falls die Anrufe nicht persönlich entgegengenommen werden, bitte Telefonnummer hinterlassen).

#### Einladung zum Baby-Treff in Crossen - Alte Schule

**jeden Donnerstag (außer 23.10.2008)  
zwischen 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
in der „Alten Schule“**

Dieses Angebot kann von Krabbel-Kindern (welche noch keine Einrichtung besuchen) mit einer Begleitperson genutzt werden.

Anfragen bei Annette Fleischhauer Tel. 22 937



## Auf zum Kirmes-Tanz letztmalig im Klubhaus in Crossen

Mit der Live-Band „Soundwave“,  
die für Stimmung und gute Laune sorgt

am **Sonnabend, dem 18. Oktober 2008**  
ab **20.00 Uhr.**

Es lädt ein die  
Gemeinde Crossen  
und der Feuerwehrverein  
Crossen e. V.



Auf Grund des heftigen Unwetters mit einer Überschwemmung kurz vor der Ortsbegehung der Kommission waren die Einwohner sehr skeptisch bezüglich einer guten Platzierung im Wettbewerb.

Freiwillige Feuerwehr, ortsansässige Betriebe und Einwohner beseitigten in kurzer Zeit die Schlamm- und Geröllmassen und versetzten die Ortslage wieder in einen wettbewerbsfähigen Zustand.

Königshofen ist mit seinen 650 Einwohnern größter Ortsteil der Gemeinde Heide-land.

Ortsbildprägend säumen die Bauernhöfe mit ihren farbigen Fassaden und den traditionellen Bauerngärten die historische Dorfstraße. Nebengebäude sind für Wohn- und Gewerbenutzung ausgebaut. Der Ort ist stark von der Landwirtschaft und den kleinen Handwerks- und Gewerbebetrieben geprägt.

Seit 1998 wirken die Instrumente der Landentwicklung - Dorf- flurbereinigung und Dorferneuerung.

Mehrere Ortsrandwege wurden ausgebaut um den landwirtschaftlichen Verkehr aus der Ortslage zu nehmen.

Kindergarten, Sportlerheim mit Kleinsportanlage und Feuerwehrgerätehaus sind mit Zuschüssen der Dorferneuerung neu gebaut bzw. saniert worden.

Dorfanger mit Kinderspielplatz und Großbaumanpflanzungen, naturnah ausgebaute Teiche, sanierte Straßen und Fußwege gestalten das Dorf attraktiv.

Die enge konstruktive Zusammenarbeit und Kooperation zwischen Grundschule, Kindergarten, den zehn Vereinen von Königshofen, Kirchgemeinde, zahlreichen Betrieben und Unternehmen und der Kommune sowie sind Ausdruck eines ausgeprägten dörflichen Gemeinschaftssinnes.

**Als Ortsbürgermeisterin bedanke ich mich bei allen Akteuren der Dorfgemeinschaft für ihre herausragenden Initiativen und Leistungen.**

**Ich bedanke mich bei allen Einwohnern für ihr Engagement, unseren Ort attraktiv und lebenswert zu gestalten.**

Sie Alle haben ihren Beitrag zur Erstplatzierung im Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ geleistet.

Unser Sieg im Wettbewerb stellt jedoch gleichzeitig eine hohe Herausforderung für unsere Teilnahme am Landeswettbewerb dar. Bereits heute werbe ich um die Mitwirkung aller Einwohner von Königshofen im Ringen um beste Ergebnisse im Landeswettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ 2009.

## Einladung zum 2. Teichfest

am **Samstag, dem 01.11.2008**

Beginn: 16.00 Uhr  
18.00 - 18.30 Uhr  
anzünden der Teelichter  
ca. 19.00 Uhr Feuerwerk

Ende: ca. 20.00 Uhr



Für das leibliche Wohl sorgen:  
Feuerwehrverein mit Rostern und Glühwein  
Eiskaffee Anja Planert mit Bier und alkoholfreien Getränken.

Weiterhin sind verschiedene Marktstände wie z. B. Tupper, Fa. Stiel, Hexen, Strümpfe usw. anwesend.

Private Anwohner liefern kostenlos den Strom.

Weitere freiwillige Helfer und Spenden jeglicher Art sind immer willkommen.

**Uwe Berndt**

**Gemeinde Heide-land**

## Ortsteil Königshofen

### Königshofen - Sieger im Kreiswettbewerb 2008 „Unser Dorf hat Zukunft“ im Saale-Holzland-Kreis

Königshofen wurde von der Bewertungskommission einstimmig zum Kreissieger des Saale-Holzland-Kreises gewählt. Der Thüringer Minister für Landwirtschaft, Naturschutz und Umwelt, Herr Dr. Volker Sklenar, Landrat Herr Andreas Heller und MdL Wolfgang Fiedler gratulieren am 04. September 2008 gemeinsam den Einwohnern.



MdL Wolfgang Fiedler, Landrat Andreas Heller, Ortsbürgermeisterin Birgit Lüdtker und Thüringer Minister Dr. Volker Sklenar beim Ortsrundgang unter der Herzog-Ernst-Eiche. Im Hintergrund ein typischer Vierseit-Bauernhof mit sanierter Fassade.

**Lesen Sie hierzu bitte auf der nächsten Seite weiter ...**



Gäste der Auszeichnungsveranstaltung im Kreiswettbewerb 2008 „Unser Dorf hat Zukunft“ vor dem Feuerwehrgerätehaus Königshofen. Der Vereinsraum im Obergeschoss wurde mit Mitteln und Eigenleistung des Feuerwehrvereins Königshofen ausgebaut.

## Laternenfest

Am 11.11.2008 treffen wir uns wieder zum Laternenfest in Königshofen.

Abmarsch ist um **18.00 Uhr** bei Zimmermanns. Der Spielmannszug wird uns auch in diesem Jahr begleiten. Anschließend können sich alle bei einer Tasse Tee oder einem Glas Glühwein im Kindergarten aufwärmen. Für Hungrige braten wir wieder Roster! Alle sind mit Ihren bunten Laternen recht herzlich eingeladen.

**Die Kindereinrichtung Königshofen und der Elternbeirat**



## Vereine und Verbände

### Gemeinde Crossen an der Elster

#### Einladung

Der Feuerwehrverein Crossen e. V. lädt alle Vereinsmitglieder

**am Samstag, dem 15.11.2008 um 18.00 Uhr**

zu einer Vollversammlung ins Gerätehaus ein.

Tagesordnung: Neuwahl des Vorstandes

#### S. Mahl

stellv. Vereinsvorsitzender

### Gemeinde Heide-land

#### OT Großhelmsdorf

Beim traditionellen ROHA-Cup am 2. Septemberwochenende in Großhelmsdorf kämpften sechs Mannschaften aus der Region im Modus „Jeder gegen Jeden“ um den Siegerpokal. Angetreten waren Freizeit-Kicker des FSV Sieglitz, SV Buchheim, eine Mannschaft aus Hainchen, das Mauritius-Team aus Eisenberg, die Alten Herren des FC Carl Zeiss Jena und eine Mannschaft des Gastgebers SV Großhelmsdorf.

Den 1. Platz belegten die Alten Herren des FC Carl Zeiss Jena mit 13 Punkten. Sie erzielten im Turnier neun Tore und mussten nur ein Gegentor verkraften. So ging die Siegetrophäe nach

Jena. Auf dem 2. Platz folgten mit 5 Punkten Unterschied zum 1. Platz die Kicker des Mauritius-Teams. Sie kamen auf acht Punkte.

Die Gastgeber des SV Großhelmsdorf, konnten immerhin noch den dritten Platz belegen.

Punktgleich mit Sieglitz hatten die Drittplatzierten ein besseres Torverhältnis aufzuweisen.

Die Heideländer fingen nur drei Gegentreffer, Sieglitz dagegen fünf. Den 5. Rang erkämpften sich die Hainchener vor den Mannen aus Buchheim. In der Turnierpause spielten die Knirpse der G-Jugend des TSV Königshofen gegeneinander und zeigten, wie geschickt sie mit dem Ball umgehen können. Die Kinder wurden mit viel Applaus belohnt.

Das Fußballfest in Großhelmsdorf wurde von einem kleinen Kulturprogramm begleitet. Am (Samstagabend gab es Tanz mit „Zartis Disko“ aus Eisenberg und einer Showeinlage. Der Sonntag stand wieder ganz im Rahmen des gemütlichen Frühschoppens mit dem gemeinsamen Klobessen im Festzelt.

Die einzelnen Spielergebnisse im Überblick:

FSV Sieglitz	-	SV Buchheim	3 : 1
Hainchen	-	Mauritius	0 : 1
SV Großhelmsdorf	-	AH FCCZ Jena	0 : 1
Mauritius	-	FSV Sieglitz	1 : 0
SV Buchheim	-	Hainchen	3 : 4
FSV Sieglitz	-	SV Großhelmsdorf	1 : 0
AH FC CZ Jena	-	SV Buchheim	2 : 0
SV Großhelmsdorf	-	Mauritius	1 : 0
Hainchen	-	AH FC CZ Jena	0 : 4
SV Großhelmsdorf	-	SV Buchheim	1 : 1
Hainchen	-	FSV Sieglitz	1 : 1
SV Buchheim	-	Mauritius	1 : 1
AR FC CZ Jena	-	FSV Sieglitz	2 : 0
SV Großhelmsdorf	-	Hainchen	3 : 0
Mauritius	-	AH FC CZ Jena	0 : 0

Ein herzliches Dankeschön auf diesem Wege den „Klubtänzern“ für ihr Programm am Samstagabend sowie allen Zuschauern und Gästen, die trotz der widrigen Wetterumstände das ganze Wochenende so zahlreich erschienen waren.

Ein besonderer Dank gilt allen Sponsoren und Freunden unseres Vereines, ohne deren Unterstützung die Durchführung eines solchen Veranstaltungswochenendes nicht möglich ist.



Die Mitglieder des Heimat- und Pfingstvereines Großhelmsdorf 1991 e. V.

### Gemeinde Heide-land

#### OT Königshofen

Die Sportler und Sportlerinnen des TSV leisten Arbeitseinsätze am Sportplatz Königshofen und bauen in Eigenleistung mit viel Engagement und der Unterstützung von Firmen und Betrieben eine Beach-Volleyballanlage





Die Jungen der C-Junioren mit ihrem Trainer Raik Gießemann.



Die fleißigen Helfer und Akteure am Sportplatz.



Wer arbeitet hat auch Hunger.  
Die Frauen übernehmen die Versorgung der fleißigen Helfer.

### Dankeschön

Die Fußballfrauen des TSV Königshofen bedanken sich für die neuen T-Shirts bei Gerd Brummer, Geschäftsführer von Gerd's Autowelt, und bei Horst Walther vom Unternehmen Walther Baumaschinen.



## Gemeinde Heide-land - OT Lindau

### Auf zur Kirmes nach Lindau

Der Feuerwehrverein Lindau/Rudelsdorf lädt recht herzlich zum



# Kirmestanz

auf dem  
Saal Lindau

ein.

Am **08. November 2008 (Einlass ab 19.30 Uhr)** würden wir uns freuen viele Gäste begrüßen zu können.

Es spielen die „Nolling Stones“

**Hanf**  
Vorsitzender

## Gemeinde Heide-land - OT Thiemendorf

### Thiemendorfer Feuerwehr nimmt am „FireDos-Cup“ teil

Der Thüringenausscheid des Thüringer Feuerwehr-Verbandes e.V. im Löschangriff fand in diesem Jahr in Schmalkalden statt. Am 13.09.2008 begann die Veranstaltung, die den Namen „FireDos-Cup“ trug.

An den Start gingen 13 Frauen- und 20 Männermannschaften aus den Kreisen und kreisfreien Städten Thüringens, die sich für diesen Wettkampf qualifiziert hatten.

Die Thiemendorfer Kameraden vertraten unseren Saale-Holzland-Kreis. Sie gaben ihr Bestes und wurden dafür belohnt. Einen sehr beachtenswerten 5. Platz belegten unserer Kameraden, in einer Zeit von 28,99 sec. Für die Thiemendorfer Wehr gingen Andre` Schlag, Andreas Pöhl, Jörg Schäfer, Reike Giesemann, Robin Buschner, Detlef und Eric Graul an den Start.

Die FF Thiemendorf möchte sich bei der FF Eisenberg für die Unterstützung bedanken.



Der Start



Eintauchen und los geht's!

**Ergebnis-tabelle:  
FireDos-Cup 13.09.2008 in Schmalkalden**
Ergebnisse Frauen

Freiwillige Feuerwehr	KFV/SFV	Zeit	Platz
Vehra	Sömmerda	30,68	1
Lengefeld	Weimarer Land	37,13	2
Bischofroda	Eisenach	37,50	3
Kreisauswahl			
Hildburghausen	Hildburghausen	37,85	4
Ritteburg	Artern	41,45	5
Mittelschmalkalden	SM-MGN	43,32	6
Altengesees	Saale-Orla-Kreis	43,51	7
Uthleben	Nordhausen	44,83	8
Ershausen	Eichsfeld	50,32	9
Sundremda	Saale-Schwarzta	50,90	10
Struth-Helmershof	SM-MGN	53,38	11
Hachelbich	Sondershausen	66,11	12
Neusiß	Ilm-Kreis	d	-

Ergebnisse Männer

Freiwillige Feuerwehr	KFV/SFV	Zeit	Platz
Wittgendorf	Saale-Schwarzta	25,1	1
Branderode	Nordhausen	25,42	2
Mengelrode	Eichsfeld	26,87	3
Untschen	Altenburger Land	28,88	4
Thiemendorf	Saale-Holzland-Kreis	28,99	5
Kreisauswahl			
Hilburghausen	Hildburghausen	29,36	6
Bermbach	Bad Salzungen	29,54	7
Marolterode	Unstrut-Hainich-Kreis	29,64	8
Förtha	Eisenach	30,42	9
Frienstedt	Erfurt	30,64	10
Hachelbich	SDH	31,38	11
Unteralba	Bad Salzungen	32,11	12
Vehra	Sömmerda	33,15	13
Stedlingen	SM/MGN	34,06	14
Schmalkalden	SM/MGN	34,31	15
Kirchheim	Ilm-Kreis	36,81	16
Altengesees	Saale-Orla-Kreis	38,32	17
Lengefeld	Weimarer Land	38,91	18
Ritteburg	Artern	40,1	19
Weimar-Ehringsdorf	Weimar	d	20

**Geschäftsstelle Eisenberg**  
Mozartstraße 1, 07607 Eisenberg  
Tel.: 036691/60971/72  
Fax: 036691/60973

Mitarbeiter:

Frau M. Loudovici  
Frau P. Maier  
Fachbereiche: Politik - Gesellschaft - Umwelt  
Kultur - Freizeit - Gestalten  
Gesundheit

**Impressum:****Amtsblatt der VG „Heide-land-Elstertal“**

**Herausgeber:** VG „Heide-land-Elstertal“

**Verlag und Druck:** Verlag + Druck Linus Wittich GmbH  
In den Folgen 43, 98704 Langewiesen  
Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

**Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:**

Herr Bierbauer, Gemeinschaftsvorsitzender und die Bürgermeister der 6 Mitgliedsgemeinden der Verwaltungsgemeinschaft

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Andreas Barschtipan – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

**Verlagsleiter:** Mirko Reise

**Erscheinungsweise:**

monatlich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet: Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.



## Sonstiges

### Das Herbstsemester 2008 der Kreisvolkshochschule Saale-Holzland e.V./Thür. hat begonnen.

Wir bieten Ihnen Kurse in folgenden Fachereichen an:

1. Politik - Gesellschaft - Umwelt
2. Kultur - Freizeit - Gestalten
3. Gesundheit
4. Sprachen
5. Arbeit und Beruf
6. Grundbildung - Schulabschlüsse

Unsere Mitarbeiterinnen geben Ihnen gern unter den angegebenen Telefonnummern Auskunft über das aktuelle Kursangebot. Anmeldungen zu den Kursen sind in den Geschäftsstellen der KVHS jederzeit möglich, persönlich, telefonisch und per E-Mail: kvhs-shk@t-online.de. und unter [www.volkshochschule.de](http://www.volkshochschule.de)

**Geschäftsstelle Hermsdorf**

Schulstraße 30, 07629 Hermsdorf  
Tel.: 036601/82609  
Fax: 036601/85087

Mitarbeiter:

Frau V. Wrede (amt. Leiterin)  
Frau A. Fickler Verwaltung  
Fachbereiche: Arbeit, Beruf und Schulabschlüsse  
Fachbereich: Sprachen